



**BURG
WÄCHTER**

SecuTronic



Electronic
combination lock



TRSE 12H

no **Bruksanvisning**

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

BA SecuTronic mdu/hbg/mkd 13052020

Language

- no* Norsk 2
- de* Download : www.burg.biz
- en* Download : www.burg.biz
- fr* Download : www.burg.biz
- nl* Download : www.burg.biz
- it* Download : www.burg.biz
- cs* Stáhnout: www.burg.biz
- sk* Download : www.burg.biz
- hu* Letölthető: www.burg.biz
- ro* Descărcare: www.burg.biz
- pt* Download : www.burg.biz
- dk* Download : www.burg.biz
- fi* Ladattava tiedosto: www.burg.biz
- sv* Download : www.burg.biz
- pl* Pobieranie pliku: www.burg.biz
- sl* Download : www.burg.biz
- es* Descarga: www.burg.biz
- bg* Download (зареди): www.burg.biz
- hr* Download : www.burg.biz
- ru* загрузка: www.burg.biz
- el* λήψη: www.burg.biz
- et* Download : www.burg.biz
- lv* Download : www.burg.biz
- tr* İndir: www.burg.biz
- lt* Download : www.burg.biz

www.burg.biz

Kjære kunde,

Mange takk for at du valgte safen med BURG-WÄCHTER elektronisk SecuTronic. Denne elektronikken er klassifisert iht. ECB•S klasse A. Du har investert i et produkt som oppfyller kravene til ekstremt høy sikkerhet og har blitt utviklet og produsert i samsvar med de nyeste tekniske mulighetene. Denne låsen er sertifisert iht. EN 1300:2018. (Klassifisering av høysikkerhetslåser i henhold til deres motstand mot uautorisert åpning).

Viktig: Vi ber deg lese gjennom hele bruksanvisningen før du starter programmeringen og oppbevare den for senere bruk.

Vi håper du får mye glede av din nye BURG-WÄCHTER safe.
Burg-Wächter KG

Generelt

Aktivering

Man slå på elektronikken ved hjelp av -tasten på tastaturet. Samtidig viser displayet BURG-WÄCHTER-logoen i en kort tid før du blir bedt om å skrive inn PIN-koden.

Språk

Menyene på displayet er tilgjengelige på 12 språk, og språket kan stilles inn under menypunktet Språk. En nøyaktig forklaring om dette finner du i kapittelet «Meny Språk/Language».

Sperretider

Som sikring mot manipulasjon sperrer låselektronikken tilgangen til safen i 5 minutter, hvis man taster inn feil kode tre ganger etter hverandre. Deretter i 10 minutter hver gang man taster inn feil kode. I løpet av denne sperretiden telles den gjenværende tiden ned på displayet. Det er ikke mulig å åpne safen i løpet av denne tiden med gyldig bruker- eller administratorkode.

Økt innbruddbeskyttelse

Vær oppmerksom på at ikke koden ikke havner hos uvedkommende. Du bør oppbevare koden på et sikkert sted som bare er tilgjengelig for autoriserte personer. Hvis en kode går tapt, må låsen reprogrammeres eller byttes ut.

- Fabrikk-koden skal endres så snart låsen tas i bruk.
- Bruk ikke for enkle koder som er lette å gjette seg fram til (f.eks. 1-2-3-4-5-6).
- Personlige opplysninger (fødselsdager, f.eks.) eller andre data man kan gjette utfra kjennskap til en person, skal ikke brukes som kode.
- Etter bytte av kode skal låsen åpnes flere ganger for kontroll med døren åpen.

OBS: Alle endringer av administratorkoden, fabrikk-koden og brukerkoden skal utføres med døren åpen! Etter at låsesystemet er blitt endret til en ny kode, må man bekrefte den nye koden flere ganger mens døren er åpen.

Alternativer for inntasting

Talltaster:

Tallene «1»–«0» brukes til inntasting, f.eks. når man taster inn koden.

1 ,,+,*	2 abc	3 def	4 ghi	5 jkl
6 mno	7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	0 -;:
Func		On Enter		

«Func»-tast:

«Func»-tasten tilpasser funksjonen til situasjonen. Enten bytter man til forrige menynivå ved å trykke på tasten eller man fjerner et inntastet tegn eller man bytter til hovedmenyen. Displayet viser den aktuelle funksjonen til tasten.

«On/Enter»-tast:

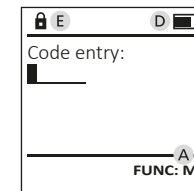
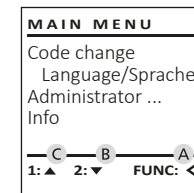
«On/Enter»-tasten starter systemet eller velger det aktuelle menypunktet.

Tastene «1» og «2»:

Når du har flere valgmuligheter, kan du scrolle opp og ned ved hjelp av disse tastene. Hvis dette er mulig, viser displayet det med piler.

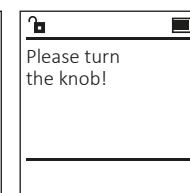
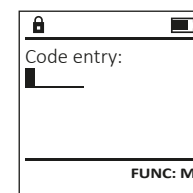
Display


- Angir om man kan bruke tasten «Func» til å åpne opp det siste man har tastet inn (◀) eller om man kan bytte til hovedmenyen (M).
- (2:▼) vises når man kan scrolle nedover med tasten «2».
- (1:▲) vises når man kan scrolle oppover med tasten «1».
- (🔋) viser batterinivået.
- (🔒/🔓) viser om låsen har frigjort sperringen og at safen dermed kan åpnes.



Åpne

Åpne med PIN-kode



- Slå på låsen med -tasten.
- Skriv inn den 6-sifrede PIN-koden (fabrikkinnstilling er «1-2-3-4-5-6»).
- Displayet viser «Please turn the knob!» (Bruk dreieknotten!)
- Drei knotten.

Menystruktur

Oppbygging av menystrukturen

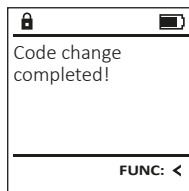
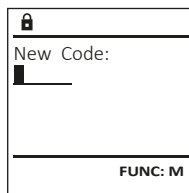
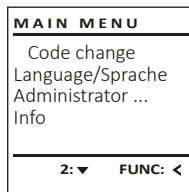
- Endring av kode
- Språk/Language
- Administrator
 - > Bruker
 - > Opprette
 - > Slette
 - > Omorganisere
 - > Operasjoner
 - > Logg på
- Info
 - > Systeminfo
 - > Systemsjekk

Beskrivelse av menyfunksjonene

Meny Endring av kode

Endring av administratorkode samt brukerkode. Vær oppmerksom på at av sikkerhetsgrunner må den fabrikkinnstilte administratorkoden endres til en individuell kode.

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny). Bruk tasten 1 eller 2 til å scrolle til du markerer den administratoren/brukeren som koden skal endres for.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Tast inn den tidligere gamle koden eller den fabrikkinnstilte koden og trykk på On_{Enter} .
- Tast inn den nye koden med tastaturet og bekreft med On_{Enter} .
- Gjenta koden og bekreft igjen med On_{Enter} .
- Hvis du tastet inn koden riktig, vises «Code change completed!» (Kodeendring utført).
- Trykk på en tilfeldig tast.

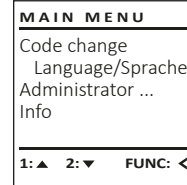


Merk: Ved første idriftsetting av en safelås blir du også bedt om å oppgi aktuell dato samt klokkeslett:

- Inntasting av dag (2-sifret).
- Inntasting av måned (2-sifret).
- Inntasting av år (2-sifret).
- Inntasting av time (2-sifret).
- Inntasting av minutter (2-sifret).

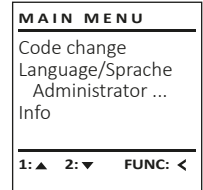
Meny Språk/Language

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til menyunktet «Språk/Language» er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/language» (Hovedmeny/Språk).
- Bruk tasten 1 eller 2 til å scrolle til ønsket språk er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Så vises «Data has been saved!» (Data ble lagret!).
- Trykk på en tilfeldig tast.



Meny Administrator

Denne menyen har flere undermenyer for å gruppere funksjoner. Funksjonene i denne delen kan kun brukes med administratorkode.



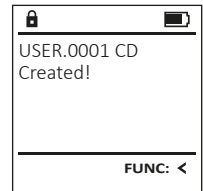
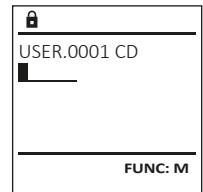
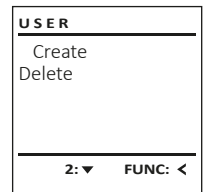
Meny Administrator/Bruker

Meny Administrator/Bruker/Opprette

Den opprettede brukeren kan åpne safen.

Undermeny Administrator/Bruker/Opprette

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til menyunktet «Administrator» (Administrator) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator» (Hovedmeny/Administrator).
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator/User» (Hovedmeny/Administrator/Bruker).
- Bekreft med On_{Enter} .
- Tast inn administratorkoden for å få de nødvendige rettighetene.
- Neste frie lagringsplass vises (f.eks. USER.0001 CD).
- Tast inn den 6-sifrede koden og bekreft med On_{Enter} .
- Lagre med On_{Enter} .



Meny Administrator/Bruker/Slette

Slettede brukere har ikke lenger tilgang til safen. Men de vises fortsatt i historikken.

Undermeny Administrator/Bruker/Slette

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Administrator» (Administrator) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator» (Hovedmeny/Administrator).
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator/User» (Hovedmeny/Administrator/Bruker).
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator/User/Create» (Hovedmeny/Administrator/Bruker/Opprette).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Delete» (Slette) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Tast inn administratorkoden for å få de nødvendige rettighetene.
- Bruk tasten 1 eller 2 til å scrolle til du markerer den brukeren som skal slettes.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Så vises «Dataset has been deleted!» (Datasett slettet).
- Trykk på en tilfeldig tast.

```
USER
-----
Create
Delete
-----
1: ▲      FUNC: <
```

```

-----
USER.0001 CD
-----
1: ▲      2: ▼      FUNC: M
```

```

-----
Dataset has
been deleted!
-----
          FUNC: <
```

Meny Administrator/Organisere

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Administrator» (Administrator) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator» (Hovedmeny/Administrator).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Restructure» (Organisere) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Tast inn administratorkoden for å få de nødvendige rettighetene.
- Så vises «Restructuring in progress!» (Organisering pågår!).

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲      2: ▼      FUNC: <
```

```

-----
Restructuring
in progress!
-----
```

Meny Administrator/Operasjoner

Under Operasjoner kan man se historikken for åpning og lukking på displayet.

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Administrator» (Administrator) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator» (Hovedmeny/Administrator).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Processes» (Operasjoner) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Scroll gjennom datasettene med tast 1 eller 2.
- Bekreft med On_{Enter} .

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲      2: ▼      FUNC: <
```

```

-----
Administrator
-----
Code entry
-----
1: ▲      2: ▼      FUNC: M
```

Meny Administrator/Logg på

Dersom det oppstår systemsvikt, kan det hende det elektroniske betjeningspanelet må logges inn på lukkemekanismen igjen.

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Administrator» (Administrator) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Administrator» (Hovedmeny/Administrator).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Register» (Logg på) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Tast inn administratorkoden for å få de nødvendige rettighetene.
- Så vises «Dataset has been stored» (Data ble lagret).
- Trykk på en tilfeldig tast.

```
ADMIN
-----
User
Restructure
Processes
Install
-----
1: ▲      FUNC: <
```

```

-----
Dataset has
been stored
-----
          FUNC: <
```

Meny Info

I denne menyen kan du vise flere typer informasjon fra systemet.

```
MAIN MENU
-----
Code change
Language/Sprache
Administrator ...
Info
-----
1: ▲      FUNC: <
```

Meny Info/Systeminfo

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Info» (Info) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Info» (Hovedmeny/Info).
- Bekreft med On_{Enter} .
- Bekreft med On_{Enter} for å få detaljert informasjon om systemet etter at du har tastet inn administratorkoden med administratorrettighetene.
- Så vises systeminformasjonen.
- Scroll gjennom informasjonen med tast 1 eller 2.
- Gå tilbake med Func -tasten.

```
INFO
-----
System info
Systemcheck
-----
          2: ▼      FUNC: <
```

```

-----
Info
EE-V1.0
SNE:20.0A.00.00
-----
          2: ▼      FUNC: M
```

Meny Info/Systemsjekk

- Slå på låsen med On_{Enter} -tasten.
- Trykk deretter på Func .
- Deretter vises «Main menu» (Hovedmeny).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «Info» (Info) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Deretter vises «Main menu/Info» (Hovedmeny/Info).
- Scroll med tast 1 eller 2 til meny-punktet «System check» (Systemsjekk) er markert.
- Bekreft med On_{Enter} .
- Bekreft med On_{Enter} for å få detaljert informasjon om systemet etter at du har tastet inn administratorkoden med administratorrettighetene.
- Så vises informasjon om systemsjekk.
- Scroll gjennom informasjonen med tast 1 eller 2.
- Gå tilbake med Func -tasten.

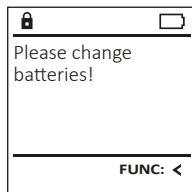
```
INFO
-----
System info
Systemcheck
-----
1: ▲      2: ▼      FUNC: <
```

```

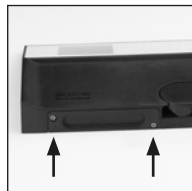
-----
EE
✓ ADC 5.45V
✓ Flash
✓ Touch con.
-----
          2: ▼      FUNC: M
```

Bytte av batteri

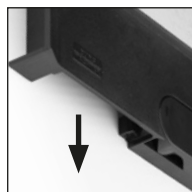
Batteriindikatoren oppe til høyre på displayet viser hele tiden batteriets status. Når batterikapasiteten nærmer seg slutten, kommer det et varsel på displayet: Når dette varselet vises, bør du bytte ut batteriene så fort som mulig.



Fjern begge skruene på undersiden av låselektronikken. Til dette trenger du en torx-skrutrekker i størrelse T8.



La lokket gli ut nedover sammen med batteriene.



Fjern de gamle batteriene og kast dem i henhold til avfallshåndteringsanvisningene. Bytt ut batteriene med fire nye 1,5 V AA-batterier og vær oppmerksom på riktig polaritet. Dette vises på batteriholderen. Ikke bruk oppladbare batterier.



Skyv lokket og batteriene inn i låselektronikken igjen, og skru det fast.



Tekniske data

Antall administratorkoder:	1
Antall brukerkoder:	1 (maks.)
Sperretider:	5 minutter etter 3 ganger feil innstilling av kode, deretter 10 minutter per gang
Strømforsyning:	4x AA MIGNON LR6 ALKALISK
Dato/klokkeslett:	-
Kan oppdateres (fastvare):	-
Historikk, antall:	500

Garanti

BURG-WÄCHTER-produktene produseres i tråd med den tekniske kunnskap som finnes på produksjonstidspunktet og i henhold til anerkjente kvalitetsstandarder. Garantien omfatter utelukkende mangler som beviselig kan tilbakeføres til feil på materialer eller tilvirkning på tidspunktet produktet ble kjøpt. Garantien opphører etter to år; krav utover dette utelukkes. Feil og mangler som oppstår i forbindelse med transport, feil betjening eller bruk til feil formål, slitasje osv. dekkes ikke av garantien. Batteriene omfattes ikke av garantien. Feil og mangler meddeles skriftlig sammen med den originale kvitteringen og en kort beskrivelse av feilen til forhandleren der produktet ble kjøpt. Etter kontroll vil garantiansvarlig innen rimelig tid bestemme hvorvidt produktet skal repareres eller byttes ut.

OBS:

For å gi deg et produkt av høy kvalitet og uten feil samt for å hjelpe deg optimalt i tilfelle service eller reparasjoner, er det nødvendig at mangelfulle eller defekte enheter sammen med gyldig administratorkode leveres til forhandleren din sammen med den opprinnelige kjøpskvitteringen.

Ved retur basert på din kanselleringsrett, må alle deler av enheten også være uskadet og med fabrikkinnstillinger. Hvis dette ikke overholdes, gjøres garantien ugyldig.

Avhending av enheten

Kjære kunde,
Hvis du en gang ønsker å kvitte deg med dette produktet, ber vi deg huske at det inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes.



Vi gjør oppmerksom på at merket elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall, men må leveres inn separat for sortering. Søk informasjon i din lokale kommune om hvor du finner et retursted for elektronisk avfall.



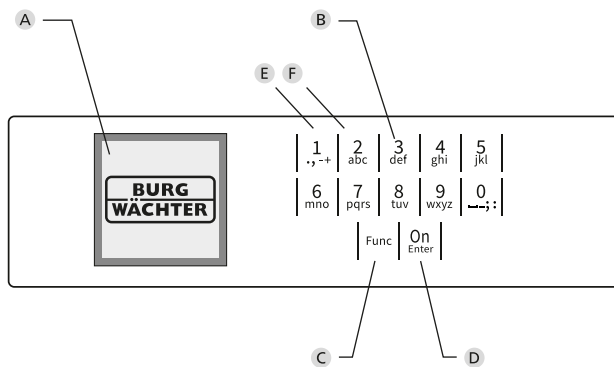
Hermed erklærer BURG-WÄCHTER KG at dette produktet oppfyller kravene i direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS).

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du på www.burg.biz.

Sikkerhetsanbefaling

Vennligst rengjør tastaturbetjeningsflaten fra tid til annen med en mikrofiberklut (f.eks. en rengjøringsklut for briller) for å fjerne eventuelle fingeravtrykk på tastaturoverflaten.

Structure



Figur

- A **Display**
- B **Talltaster**
Tallene «1»–«0» brukes til inntasting, f.eks. når man taster inn koden.
- C **«Func»-tast**
«Func»-tasten tilpasser funksjonen til situasjonen. Enten bytter man til forrige meny nivå ved å trykke på tasten eller man fjerner et inntastet tegn eller man bytter til hovedmenyen. Displayet viser den aktuelle funksjonen til tasten (se avsnitt 3).
- D **«On/Enter»-tast**
«On/Enter»-tasten starter systemet eller velger det aktuelle meny punkt.
- E **«1»-tast**
Når du har flere valgmuligheter, kan du scrolle opp ved hjelp av denne tasten. Hvis dette er mulig, viser displayet dette (se avsnitt 3).
- F **«2»-tast**
Når du har flere valgmuligheter, kan du scrolle ned ved hjelp av denne tasten. Hvis dette er mulig, viser displayet dette (se avsnitt 3).